

La Voz de Menorca

Número suelto. 15 céntimos
Número atrasado. 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXXI — Número 9310

MAHON, MARTES 4 DE FEBRERO DE 1936

REDACCION Y ADMINISTRACION
CALLE FERMIN GALAN, 21

USCRIPCION En la Isla, al mes. Ptas. 2'50
Resto de España 3'00
Extranjero, al año 50'00

SOBRE UNA ENCUESTA DEL AYUNTAMIENTO

CARTA ABIERTA

Señor Alcalde Presidente del Excelentísimo Ayuntamiento de Mahón:

El Fomento del Turismo de Menorca, Representación en la isla del Patronato Nacional del Turismo, en vista del requerimiento de esa Corporación de su digna Presidencia, en anuncio oficial sobre extracción de arena en Cala Mezquida, inserto en la prensa del día 29 de enero próximo pasado, en virtud de escrito de la Subdelegación Marítima de Mahón solicitando informe razonado de los perjuicios que se irrogan a la playa con la extracción y acarreo de la arena, y muy especialmente de los que representa a la seguridad de las embarcaciones pesqueras y de recreo, que por causa del mal tiempo, y aún con normal, se ven obligadas a varar en dicha playa, estima, como un deber impuesto por el espíritu de su Reglamento, aportar a la encuesta todos aquellos datos que posee sobre el referido asunto, para evitar en lo posible el grave daño, que con los mencionados acarreos y desplazamientos del lecho arenoso de Cala Mezquida, se está llevando a término.

No cree esta entidad inoportuno recordar, la gran importancia, que todas las naciones, países y regiones, bajo el punto de vista del turismo, conceden a las playas existentes en sus demarcaciones marítimas; en folletos, propagandas gráficas y literarias, se pregonan y difunden las ventajas de estos remansos naturales, como puntos básicos de la atracción. La importancia de las playas es de tal magnitud, que aquellas regiones costeras con fronteras en el mar, y aún las grandes ciudades del interior continental, invierten sumas fabulosas, crecido número de millones, en la creación artificial de playas y lechos de arena, cuando su condición geográfica y emplazamiento natural las privó de ellas.

En Menorca, que posee hermosas playas como Son Bou, Arenal den Castell, Santa Galdana, Turqueta, Algayarens, etc., etc., Cala Mezquida por su proximidad a Mahón, su panorama norteño y los eventos históricos que en ella se perpetúan, ha sido siempre objeto de predilecta atención por parte de este Fomento del Turismo, que en sus propagandas y sus escritos nunca ha olvidado la capital importancia de la playa, turística e históricamente considerada. Con frecuencia hemos acompañado visitantes y turistas al histórico lugar, pues, llegaban a Menorca deseosos de pisar aquellas arenas que pisaron las plantas de expediciones guerreras en momentos trascendentales de la Historia de Menorca, destacando entre estas visitas la del soberano inglés, que en 1905 y en 1907 arriba a Menorca y visita la playa.

A estas razones, de por sí no despreciables y dignas de ser tenidas en cuenta, se ha venido a unir otra trascendental, también muy digna de consideración: como todos saben, pesa sobre la colonia veraniega de la orilla norte, sobre los chalets y casetas de San Antonio, la amenaza de una inminente expropiación; el problema de la vivienda y la expansión de la Base Naval y la

suprema razón de la defensa nacional, exigen la incautación de aquellas viviendas de recreo; ello implica la desaparición de la risueña barrida de la orilla norte, que quedará convertida en un dilatado pabellón de carácter militar.

Los actuales propietarios, sobre los que pesa la amenaza de la expropiación, deseosos de continuar la tradición de su exodo estival, si no todos, podemos asegurar que en su inmensa mayoría, han vuelto sus ojos hacia Cala Mezquida, que por su proximidad y fácil enlace con Mahón, se les brinda como adecuado lugar para la reedificación de su chalet; claro está, que uno de los principales alicientes actuales es su condición de playa; desaparecida ésta, y ello no tardará en ocurrir de continuar la extracción de arenas, Cala Mezquida perderá su atractivo especial y con ello desaparecerá la probabilidad de ver en ella, en plazo no lejano, la edificación de una colonia estival.

Este propósito de gran número de propietarios, la perspectiva de numerosas obras a realizar, estimamos debe ser tenido muy en cuenta dada la situación de paro obrero, que pese a las obras del Estado y a la iniciativa oficial, sigue siendo la pesadilla de una situación económica de difícil solución: ante la angustiosa situación de numerosos brazos en paro forzoso e involuntario, debe meditar y en su consecuencia realizar el máximo esfuerzo para no inhabilitar a Cala Mezquida, que hoy se nos brinda como un lugar de futura actividad y trabajo en el que hallen remedio, parte por lo menos, de los conflictos actuales del paro involuntario.

En otro orden de consideraciones, estima también este Fomento del Turismo, que se debe evitar a toda costa el destrozo que se está causando en la playa de referencia, destrozo difícil de remediar, pues, la formación de los lechos arenosos obedece a un proceso lento del movimiento de las aguas; teniendo solamente en cuenta las necesidades del deporte

náutico y, aún más, las de la gente de mar en su brega cotidiana por el sustento, que extrae del mar en la proximidad de nuestras costas, de las que, especialmente, la norte es ingrata y poco abrigada y en vista de la escasez de varaderos naturales y playas utilizables, cabe también resaltar la gran importancia de Cala Mezquida que abarca tres playas de norte a sur, Arenal Grande, Cala Torrente y Cala de la Batería; la primera utilizada de tiempo inmemorial como varadero que quedará inutilizado con la actual extracción de arenas, con gran perjuicio de las embarcaciones que por cualquier causa se ven con frecuencia obligadas a varar en dicho sitio; en cuanto a la segunda, que en mejores épocas fué también útil auxiliar a las faenas de los pescadores y los aficionados, en la actualidad se halla completamente inutilizada, pues, que también ha sido la más castigada por la extracción; la tercera, que es la mejor de todas, al abrigo de todos los vientos, constituye un excelente varadero natural con lecho blando de arena y ello la reviste de verdadero carácter de utilidad pública.

Por las razones expuestas, y otras que en honor a la brevedad callamos, este Fomento del Turismo de Menorca, se honra elevando a esa Alcaldía de su digna y acertada Presidencia, el presente escrito, uniendo una voz al clamor general que se ha levantado, especialmente entre la gente de mar, para evitar los daños enormes que se están causando con la extracción de las arenas de Cala Mezquida.

Entiende esta entidad, que con la prohibición absoluta de seguir desplazando las arenas de aquella hermosa playa, en modo alguno se lesionaran intereses particulares ni de empresa, ya que para proveerse de este material, además de los numerosos taludes de aquellos alrededores, prácticamente explotables para los acarreos de mar y tierra, existen los arenales del Grao y d'en Moro en la costa norte y el de Punta Prima al sur, que, sin causar perjuicio a las embarcaciones, ni en menoscabo de nuestra belleza costera, ofrecen sus arenas a los contratistas y a las empresas de construcción.

El Fomento del Turismo de Menorca, que tiene como razón vital de

su existencia y razón de ser como entidad regional, la defensa y conservación de la belleza, los atractivos y la utilidad de la isla bajo todos sus aspectos, especialmente bajo el turístico y el histórico, cumple el deber de elevar este informe por si consideradas atendibles las razones expuestas se dignan tomarlas en consideración.

Saludamosle atenta y respetuosamente.

Mahón 1 de Febrero de 1936.— Juan Gomila Borrás, Presidente del Fomento del Turismo.— Miguel Alejandro Monjo, Secretario.

Fiesta Hípica

La cuarta fiesta hípica celebrada el domingo último en la pista del «Stadium Mahonés», no desmereció de las anteriores, acudiendo numerosísimo público a presenciar el nuevo deporte que con voluntad e interés organiza la Junta Directiva presidida por don Rafael Roselló.

El resultado de las pruebas fueron las siguientes:

La primera carrera fué de mulas tomando parte las siguientes, «Gua-pa», propietario don Juan Camps, «Rubia», don Juan Riutort y «Linda» don Pedro Pons.

El recorrido fué al trote enganchado 5 vueltas. Premios 40 pesetas al primero y 20 al segundo. Distancia 1850 metros siendo los jockeys los mismos propietarios.

Ganó el primer premio «Rubia» y el segundo «Linda».

Por tratarse de tres mulas de igual estatura el público vió con satisfacción la prueba. La que llegó en tercer lugar tiene solamente dos años las demás son ya mas viejas.

SEGUNDA CARRERA.—Al trote enganchado; handicap: 75 pesetas en premios: 40'00 al primero, 25'00 al segundo, 10'00 al tercero.

Propietario don Paulino Barceló, caballo «Chino» 1860 metros, jockey el propietario.

Propietario don Antonio Bisbal, caballo «Muret» 1850 metros, jockey Antonio Carreras.

Propietario Gabriel Anglada, caballo «Linda» 1870 metros, jockey Avelino Pons.

Ganó el primer premio «Linda».

segundo premio «Chino» y tercero «Muret»

TERCERA CARRERA.—Al trote enganchado, 7 vueltas, handicap: 125 pesetas en premios: 60'00 al primero, 40'00 al segundo y 25'00 al tercero.

Propietario don Lorenzo Pons, caballo «Linda» 2500 metros, jockey Miguel Ponseti.

Propietario Antonio Ferrer, caballo «Estrella» 2500 metros, jockey Miguel Pons.

Propietario don Alberto Carreras caballo «Telo» 2500 metros, jockey el propietario.

Propietario don José Barber, caballo «Elegido» 2560 metros, jockey el propietario.

Propietario don Cristóbal Alsina, caballo «Lunares» 2590 metros jockey Jorge Pons.

Propietario don Antonio Ferrer, caballo «Linda» 2590 metros jockey el propietario.

Al disparar el tiro de salida se espantó el caballo «Linda» propiedad de don Lorenzo Pons, y como los demás ya iban avanzando se retiró aquella.

Ganó 1.º «Lunares», 2.º «Linda», y 3.º «Elegido».

En 4.º lugar llegó «Estrella» y en 5.º «Telo».

CUARTA CARRERA.—Al galope liso, 2 vueltas Handicap: 125 pesetas en premios: 75'00 primer premio: 40'00 al segundo.

Propietario don Armando Mantolán, caballo «Listo» 800 metros jockey Antonio Quadrado.

Propietario Conde Torre Saura, caballo «Flor» 815 metros jockey Sebastián Pons.

Propietario don Lorenzo Gomila, caballo «Telo» 815 metros jockey Benito Pons.

Esta resultó muy interesante y el público esperaba con entusiasmo la prueba de tan valiosos caballos a cual más renombrado por su talla y fama de corredor.

Ganó el primer premio «Listo» y segundo «Flor», quedando algo decepcionados a los simpatizantes del «Telo».

QUINTA CARRERA.—Al trote enganchado, 8 vueltas, handicap: 150 pesetas en premios: 100'00 al primero y 50'00 al segundo.

Propietario don Juan Anglada, caballo «Belle de Jour», metros 2900, Jockey Gabriel Anglada.

Propietario don Antonio Teixidor, caballo Uranus, metros 2960, Jockey el Propietario.

Emocionante resultó esta prueba, la mejor quizá de todas las carreras, por tratarse de dos caballos de resistencia. En la tercera vuelta «Uranus» alcanzó al «Belle de Jour» y después corrieron un rato casi juntos y al llegar a la meta resultó vencedor el «Uranus» por escasa distancia.

Los jockeys, muy hábiles para la referida carrera vieron premiados su labor con fuertes aplausos del público.

SEXTA CARRERA.—Al galope liso, 2 vueltas: (Especial para los caballos Listo y Negrito). 125 pesetas en premios: 75 al 1.º y 50 al 2.º

Propietario don Armando Mantolán caballo «Listo», 800 metros, jockeys Antonio Quadrado.

Propietario don José Sánchez, caballo «Negrito», 800 metros, jockeys Juan Abellán.

Muy acertada esta prueba, no desmereciendo de las demás, pues también demostraron los jockeys su aptitud en la carrera especial.

Ganó el «Listo» 1.º y «Negrito» 2.º.

Casino de Obreros de Unión Republicana

* MAHON *

Sábado día 8 febrero 1936. A las diez de la noche

Grandioso baile de sociedad

Denominado del MANTON

A cargo de la aplaudida orquestina «MARINA JAZZ»

PRECIOS: Plateas 5'00. Palcos 4'00. Laterales 0'25. Entrada caballero 1'20. Señora 0'20 (Por cada entrada, tanto de caballero como de señora, se regalarán dos billetes con derecho al sorteo de un precioso Manton)

NOTAS: Dicha fiesta será rigurosamente de Sociedad y solo se permitirá la entrada a los socios de las diferentes entidades domiciliadas en la Casa del Pueblo.

Los que deseen inscribirse para localidades, podrán hacerlo todos los días de 6 a 10 de la noche, hasta el viernes que se cerrarán las listas a las nueve para proceder al sorteo.

Por el derecho de inscripción para localidades, se cobrará 0'50 pesetas y se darán cinco billetes con opción al bonito Manton que ha de regalarse.

A las señoras y señoritas que asistan a la fiesta ataviadas con Manton y tomen parte en un baile expresamente para ellas, se les regalará un número para el sorteo de valiosos y bonitos regalos.

SEPTIMA Y ULTIMA CARRERA EXTRAORDINARIA. — Al galope liso, 3 vueltas: Handicap: 150 pesetas en premios: 100'00 al primero y 50'00 al segundo.

Propietario don José Sánchez, caballo «Negrito» jockey Juan Abellán. Propietario don Armando Mantonlán, caballo «Listo» jockey Antonio Quadrado.

Propietario Conde de Torre Saura, caballo «Flor» 1100 metros jockey Sebastián Pons.

Propietario don Lorenzo Gomila, caballo «Telo» 1100 metros jockey Benito Pons.

Fué de gran interés la mencionada carrera y llegaron a la meta «Telo» primero y «Flor» segundo. A esa distancia el «Listo» y después el «Negrito».

Hay que tener en cuenta que estos cuatro caballos habían tomado parte en otras carreras y llevaban el consiguiente cansancio.

A medida que se repiten estas fiestas acude más concurrencia y no dudamos que de persistir en la forma que lo hacen los organizadores será uno de los espectáculos mejores de la ciudad.

Comité del Partido de Unión Republicana

MAHON

Se convoca a los miembros de este Comité para una reunión extraordinaria, que tendrá lugar hoy martes, a las nueve de la noche.

Debiendo tratarse de las próximas elecciones, se suplica muy encarecidamente la asistencia de todos los que forman este organismo.

Mahón 4 de Febrero de 1936.—El Secretario, B. Oleano.

La Eléctrica Mahonesa S. A.

Queda abierto el pago del dividendo acordado en Junta general ordinaria celebrada el 1.º del corriente, cuyo pago se efectuará en estas oficinas, calle García Hernández 16, los días laborables de nueve a doce mañana, mediante presentación del cupón número 16.

Mahón 3 de febrero de 1936.—El Director, Francisco Andreu Salas.

Crédito Mercantil de Menorca

Habiendo acordado esta Sociedad en Junta General celebrada el día 22 de los corrientes repartir un dividendo de ocho por ciento libre de impuestos, o sean veinte pesetas por acción, por los beneficios correspondientes al finido ejercicio de 1935 se avisa a los señores accionistas que el pago queda abierto desde hoy en las oficinas sociales, contra entrega del cupón número 24.

Mahón 23 de Enero de 1936.—El Vocal—Director, Juan Humbert.

TEATRO PRINCIPAL EMPRESA COLISEUM

TELEFONOS: TAQUILLA 140.- EMPRESA 92

JUEVES DIA 6 DE FEBRERO DE 1936. A las 6 y media y a las 9 y media GRANDIOSO Y EXTRAORDINARIO PROGRAMA DOBLE DOS PELICULAS DOS EXITOS

La deseada reprise de la película de gran éxito **Al compás del amor** por Pat Paterson y Nils Asther. Episodio inédito de la vida del inmortal Schubert con sus más bellas composiciones musicales.

Estreno de la preciosa película **CAROLINA** por la simpática Janet Gaynor, Lionel Barrymore, Robert Young y Henrietta Crosman

Sábado: FUNCION DE GRAN GALA para presentar la notable Compañía española MARIA GUERRERO-FERNANDO DIAZ DE MENDOZA

TRIANON

MIÉRCOLES 5 FEBRERO DE 1936. Tarde a las 6'30. Noche a las 9'30.

PROGRAMA DOBLE DOS PELICULAS DOS **Entrada única 0'50**

MI AMIGO EL REY

Extraordinaria película de COW BOYS por el gran caballista TOM MIX.

ESPIAS EN ACCION

por la gran artista alemana BRIGITTE HELM.

VIERNES.—VOLANDO HACIA RIO JANEIRO con la celebrada CARIOCA

ITINERARIO DE VAPORES CORREOS

MAHON

Días	Llegadas	Días	Salidas
Lunes	De Barna y Alcudia a las 12 aproximadamente	Lunes	Para Palma . . . a las 20
Miércoles	» Palma . . . » 6-30 »	Miércoles	» Barcelona . . » 19
Jueves	» Barcelona . . » 7-30 »	Viernes	» idem . . . » 19
Sábado	» Barcelona . . » 7-30 »	Domingo	» Alc y Barna. » 9

CIUDADELA

Días	Llegadas	Días	Salidas
Lunes	De Alcudia . . . a las 7-30 aproximadamente	Lunes	Para Palma . . . a las 19
Sábado	» Palma . . . » 7 »	Domingo	» Alcudia . . . » 10

ADVERTENCIA: Las líneas Ciudadela-Alcudia y Mahón-Ciudadela-Barcelona enlazan a la ida y a la vuelta en el puerto de Alcudia.

Crónica local y general

Reunión del Comité del Partido de Unión Republicana

Este organismo debe reunirse esta noche en sesión extraordinaria.

Se concede gran importancia a dicha reunión, porque en la misma habrá de tratarse de las próximas elecciones y discutir la posición que tendrá que fijar el Partido.

Siendo pues de sumo interés la repetida reunión, se recomienda la asistencia de todos los que integran el Comité.

A la reunión asistirán los señores don J. Teodoro Canet, ex-diputado por Baleares y don Juan Manent, ex gobernador de esta provincia.

Itinerario de vapores correos

Establecido ya definitivamente el nuevo itinerario de vapores correos y toda vez que estas variaciones producen al principio alguna confusión en el público, hemos creído conveniente, en obsequio al mismo, formar un cuadro detallado del servicio de correos marítimos. Lo publicamos en segunda plana de modo que pueda recortarse y en tal forma encasillado, que el lector pueda tomar por base de observación o punto de partida la columna que le convenga: días, llegadas o salidas.

Números premiados.

En el sorteo celebrado en Madrid el 1.º del actual ha obtenido premio de 300 pesetas el número 23454 despachado en la Administración de Loterías número 1 de la calle de Fermín Galán a cargo de don Francisco Pons.

—En el mismo sorteo han obtenido también premio de 300 pesetas los billetes números 320, 1497, 2368, 9651, 17775 y 41326, que se expendieron en la Administración número 2 de esta localidad, a cargo de don Miguel Alejandre. (Estanco calle Pintor Calbo).

Niños: Compad MICKEY

Ateneo Científico, Literario y Artístico

La conferencia pronunciada ayer por el ateneista médico don Demetrio Laguna, fué escuchada con gran interés por el público, bastante numeroso que acudió a oír la autorizada palabra del docto conferenciante; como quiera que esta conferencia debe desartollarse en dos sesiones más, que se celebrarán el próximo miércoles y viernes, luego tendremos el gusto de publicar una crónica sintética de la citada conferencia.

Información militar

Servicio de la plaza para hoy: Parada: Regimiento de Infantería Baleares número 39.

Guardia Aduana: Regimiento de Infantería Baleares número 39.

Jefe de Día: Comandante de Ingenieros don Rodrigo González.

Imaginería: Comandante de Artillería don Manuel Quintero.

Visita Hospital. 3.º Capitán de Artillería

Vigilancia: Un oficial por cada cuerpo.

Ya no le quieren ni en los entierros

Copiamos de «El Diluvio»: Con pompa inusitada se enterró al que fué rey de Inglaterra. Siguiéron su cadáver reyes y príncipes, representantes de países democráticos, delegaciones de las tierras sobre las que la Corona británica ejerce su hegemonía.

En el séquito, la que fué reina de España.

Sola. A su esposo ya no le quieren ni en los entierros.

Alfonso debe haber escuchado por la radio la descripción de la ceremonia y tuvo ocasión de darse cuenta de lo poco que pesa su persona en el curso de los acontecimientos mundiales.

Su vanidad debió sentirse herida. Ni como partiquín, ni como figurante tiene ya papel en las comedias y en los dramas europeos.

De viaje

Anoche llegaron en el vapor «Jaime II» procedentes de Barcelona y Alcudia 175 pasajeros, entre ellos los comerciantes don Vicente Marí Marí y don José Cardona Carreras.

Sesión ordinaria del Ayuntamiento

Ayer se celebró en segunda convocatoria presidida por el Alcalde don Pedro Pons Sitges.

Asistieron los concejales señores Bosch, Estrada, Olives Pascuchi, Olives Sintes y Pons Mesquida.

Llegada de reclutas

Acompañados de un teniente, dos sargentos y tres cabos, llegaron ayer en el vapor «Jaime II» procedentes de Barcelona, 149 reclutas pertenecientes a las cajas de Tarragona número 27 y Lérida número 38.

Durante el desembarque tocó la banda militar, bajo la dirección del maestro don José M.ª Pareja.

Esperaban en el muelle los Jefes y Oficiales designados al efecto.

Con este contingente quedan incorporados todos los reclutas destinados a los distintos cuerpos de esta guarnición.

Nueva Junta Directiva

El Presidente de la Sociedad Filantrópica de Obreros «La Unión» nos participa por medio de atento escrito de la renovación de cargos, efectuada en Junta General, la Directiva de dicha Sociedad ha quedado constituida de la siguiente forma:

Presidente.—Don Mateo Vives Campomar.

Vice Presidente.—Don Pedro Vila Ramón.

Secretario.—Don Pedro Pons Gomila.

Vice Secretario.—Don Mario Pons Bagur.

Tesorero.—Don Juan Arbona Magno.

Vocales.—Don Juan Portella Pons, don Jesús Olmos Olives, don Pedro Seguí Benejam, don Juan Torres Pons, don Esteban Mus Carreras, don Pedro Casali Vinent y don Fernando Oñila Suñerats.

Correspondemos al saludo y felicitamos a los designados.

SILLAS COCHES

PARA NIÑOS DESDE TREINTA PESETAS, LAS ENCONTRARA EN LA CASA

MANOLO CARDONA

Para cocinas económicas **COK**

Estufas tortugas y Salamandras **COK**

Calefacciones Centrales **COK**

El carbón más barato y de más caloría que no ensucia ni hace humo **COK**

REPARO A DOMICILIO

Para encargos Oficinas del Gas, Plaza Pablo Iglesias 19.

CASINO DEL CONSEY

MARTES a las 6'30. Sesión popular de Moda Paganini en Venecia. Documental musical.

¡No soy ningún angel!

EN ESPAÑOL, por la insinuante MAE WEST y el galán GARY GRANT. JUEVES: Programa monstruo, AMANTE IMPROVISADO por Pamplinas y FIEL A UNA MUJER

Sábado: AL SUR DE SANTA FE por Bob Steele y ENEMIGOS INTIMOS, drama de mar.

SALON VICTORIA

Sábado, domingo y lunes, tarde y noche Entierro del Rey de Inglaterra, celebrado el pasado martes en Londres

¡VIVA VILLA!

Gran medalla de oro en la exposición de Venecia. El record mundial de éxito. Una producción METRO, EN ESPAÑOL por WALLACE BEERY y FAY WRAY. Tratando esta película de la historia del famoso bandolero PANCHO VILLA, que llegó a ser Presidente de la República Mexicana, se urge al público se abstenga de hacer manifestaciones de ninguna clase, durante la proyección.

JURVES LARDERO: GRAN BAILE INFANTIL, concurso de trajes de la película «El Consejero del Rey» que se estrena el día 15. El baile infantil y los bailes de Carnaval, serán amenizados por la orquesta de Barcelona «LOS DIABLOS DEL JAZZ».

Noticias marítimas

Buques correos

En el número de ayer recibimos la noticia de que el vapor «Jaime II» había suspendido la salida de Alcudia, para este puerto, a las siete de la mañana y que se avisaría la salida.

Es de extrañar que desde la hora de salida hasta las once y media de la mañana no se supiera la noticia, pues es conveniente en estos casos telegrafiar «urgente» los que están encragados de hacerlo, para evitar así perjuicios al público en general.

El «Jaime II», fondeó anoche a las siete, procedente de Barcelona y Alcudia.

Conforme el itinerario, debía salir ayer una hora después para Palma, pero como había de carbonear no ha podido salir hasta las dos de la madrugada, por cierto que con viento del N. O. bastante fuerte.

—Sabemos que la moto nave «Ciudad de Ibiza», quedó detenida en Alcudia, por causa del mal tiempo, la noche del domingo. Ayer por la mañana salió para Barcelona.

—El vapor «Ciudadela» se hallaba ayer tarde detenido en Alcudia.

Cambio de buques

Ayer al llegar el «Jaime II», nos sorprendió la noticia de que tenía orden de la Trasmediterránea de permutar con la moto nave «Ciudad de Tarragona» y por lo tanto mañana regresará de Palma, dicho buque y saldrá por la noche para Barcelona.

Prestarán una temporada el servicio de correo las dos motos naves.

Sentimos la ausencia del vapor «Jaime II» que desde hacia unos 15 años prestaba servicio de correo entre este puerto y Barcelona.

El mencionado buque dispone de buenas cámaras para el pasaje y es el que anda más de toda la flota que posee la Trasmediterránea.

En ciertas ocasiones la compañía naviera intentaba ponerlo en otra línea y nuestra Corporación Municipal y Entidades dirigían peticiones a la empresa para hacerla desistir del propósito.

Es de desear que la ausencia del «Jaime II» no sea por mucho tiempo.

El vapor «Belver»

Nuestro buen amigo el activo industrial don Vicente Marí Marí, adquirió estos días de la Trasmediterránea, el veterano vapor «Belver», que perteneció muchos años a la compañía Islaña Marítima de Palma. Se halla amarrado en este puerto y será trasladado estos días a Cala Figuera.

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'60

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 3 a las 16 45.

Madrid 3 a las 23 30

La política y las elecciones Del mundo oficial

Una petición de indulto
El jefe del Gobierno
habla de este asunto

Al recibir hoy a los señores de la prensa el jefe del Gobierno les manifestó primeramente que había estado trabajando en el ministerio de Gobernación y añadió seguidamente que había leído un escrito avalado por prestigiosas firmas de personalidades de Francia, en el que se pide el indulto de presos de España.

—Estudiaré ese escrito, sigue Portela, puesto que está redactado en términos correctos, aun que lo hayan formulado personas extranjeras que no tienen derecho a mezclarse en los asuntos de España.

Lo que hace falta es que no se abran nuevamente antiguas heridas—y así lo espero—durante las elecciones, especialmente por aquellos elementos afines a los amnistiados. Creo que todos cooperarán en una era de paz, de tolerancia y de olvido.

Propagandas y conferencias
Derecha, izquierda y centro

La jornada política de ayer domingo se desarrolló con tranquilidad, a pesar de que se celebraron muchos actos de propaganda político-electoral.

Esto, añadió el señor Portela al dar la información, quiere decir que España desea ser una gran democracia.

Confirmó el jefe del Gobierno que el sábado había conferenciado con el señor Chabaprieta sobre temas electorales relacionados con varias provincias.

Demostó extrañeza de que las derechas digan que los centristas carecen de votos.

Creo que el señor Pérez Madrigal ha sido ya puesto en libertad. Su detención no fué gubernativa, sino judicial.

El partido de izquierda republicana ha designado como candidatos por Madrid a los señores Azaña, Pérez Urria, Enrique Ramos y Antonio Velao.

Nueve millones de pesetas

El Ministro de Hacienda señor Rico Avello al recibir hoy a los informadores de la prensa les dió noticia de la recaudación de contribuciones por todos conceptos efectuada durante el próximo pasado mes de enero.

Esta recaudación arroja un aumento de nueve millones de pesetas sobre la del mismo mes del año anterior.

El señor Portela llega a su despacho
La candidatura de centro

El jefe del Gobierno llegó a su despacho oficial de la presidencia a las 7-15 y los informadores de la prensa le preguntaron si había conferenciado con el señor Gil Robles. El señor Portela contestó que no había tenido tiempo.

Vuelven los de la prensa al interrogatorio y preguntan al jefe del Gobierno si trataría de la candidatura de centro-derecha, a lo que aquél responde: será de derechas porque la de centro no está formada.

El señor Royo Villanova

Al salir dice que es de derechas

El jefe del Gobierno recibió la visita del ex ministro señor Royo Villanova.

Al salir don Antonio conversó con los periodistas y les manifestó que había acompañado una comisión de fabricantes de azúcar a quienes les perjudica el último decreto sobre alcoholes.

—¿Está usted incluído en la candidatura de centro? preguntó un informador periodístico al señor Royo Villanova.

—Soy hombre de derechas, le respondió el interrogado,

El jefe del Gobierno sale del despacho
Azúcar, cooperación intelectual y consejo

Al salir el señor Portela de su despacho volvió a platicar con los periodistas y les dijo que el señor Royo Villanova le había visitado para tratar de la cuestión del azúcar.

También le visitó el señor Gascón Marín para pedirle que se celebre una asamblea de cooperación intelectual afecta a la Sociedad de Naciones.

Los periodistas preguntaron si mañana en la tarde se reunirá el Consejo de Ministros y el señor Portela contestó que no, puesto que el gobierno se reunirá pasado mañana miércoles o bien el jueves.

Seguidamente el jefe del Gobierno se dirigió al domicilio de S. E. el Presidente de la República.

Dos que llegan tarde

¿Se aplazan o no se aplazan?

Lo que fuere sonará

Llegaron al despacho del jefe del Gobierno los señores Negrin y el Presidente de las Juventudes Socialistas, pero no pudieron ver al señor Portela porque este ya se había marchado.

Se espera con gran interés el próximo Consejo de Ministros porque en esta reunión tienen que dilucidar de una manera definitiva si ha ocurrido o no aplazamiento la fecha señalada para las elecciones, ya que se niegan ambos sectores al aplazamiento.

Un mitin radical

El señor Lerroix pronuncia un discurso
Interesantes temas políticos

Barcelona.—El partido radical ha celebrado un gran mitin en el que ha intervenido el jefe de aquél don Alejandro Lerroix.

Este pronunció un discurso en el que dijo: se ha acusado a los radicales de ir unidos con los monárquicos, pero a una y otra agrupación les es común el patriotismo histórico.

No es necesario modificar la Constitución para resolver la cuestión religiosa.

La obra socialista puso en grave situación al país y en un apriete económica.

El señor Lerroix hace historia de la crisis y afirma que con él se ha cometido una traición, como no se hizo nunca contra nadie.

Aparecerá otra serpiente, pero el león sigue siendo el mismo.

La coalición republicano socialista, dice por último el orador, tiene una significación nefasta.

Al terminar su discurso el señor Lerroix fué saludado con una estruendosa y prolongada ovación.

Tiran de la lengua al señor Borbón
ex-rey

Lugares comunes y alardes pedantescos

Al diario madrileño «La Nación» se le ha ocurrido, con fines electoreros, tener, por mediación de un representante, una entrevista con don Alfonso, ex-rey de España, echado del trono por el pueblo.

El señor Borbón y Habsburgo Lorena dijo a su interlocutor que dejó que gobernarán (!) los republicanos que pretendían hacerlo mejor que él.

Creo el destronado que España tiene planteados muchos problemas internos y añade que quiere ser un humilde, pero al mismo tiempo devotísimo artesano de la gloria de España.

Los partidos y el gobierno ante
las urnas

En el Congreso se decía esta tarde que el señor Lerroix retiró su candidatura por Castellón porque no quiere ir en la misma que el señor Samper. Parece que Lerroix está disgustado con Samper con motivo de la aproximación de éste al Gobierno.

La candidatura derechista por Madrid puede darse por ultimada. Para ultimar la ha celebrado hoy varias entrevistas el señor Gil Robles. Se dará en breve a la publicidad la candidatura de derechas.

El comité ejecutivo de la Ceda ha tomado diversos acuerdos en relación con las elecciones.

Guadalajara.—En un mitin de derechas tuvo que intervenir la Guardia Civil para aquietar los ánimos excitados por los que interrumpieron a los oradores.

Ciudad Real.—En un acto político electoral intervino el ministro de Obras Públicas don Cirilo del Río y dijo que mientras fué ministro de Agricultura distribuyó 88 millones de pesetas entre los agricultores y la Ceda en cambio no ha dado más que cuatro.

Las Cortes anteriores, sigue don Cirilo fueron disueltas por falta de seriedad política. Añade que prefiere no ser diputado a deberles el acta a los monárquicos.

Información mundial De oriente a occidente

La agresión de Italia contra Abisinia

Addis Abeba.—Continúa la lucha al sur de la ciudad de Aksum. El alto mando etiope ha mandado al sur todos los soldados disponibles.

En Djibouti se habla de una inmediata evacuación de Addis Abeba.

Roma.—El Papa gestiona la solución del conflicto por medio de diplomáticos.

Notas catastróficas

Londres.—En Africa del sur un furioso huracán ha causado la muerte a 97 personas.

Lima.—A consecuencia de un temporal encalló la moto nave «Santa Julia» y perecieron nueve tripulantes.

La Coruña.—Se ha estrellado contra la costa norte el vapor norteamericano «Radiance». En una lancha se han salvado los tripulantes.

Gijón.—De madrugada se libró un intenso tiroteo entre unos guardias de asalto y los ocupantes de un auto que pasó a gran velocidad y desde el cual disparaban.

Actualidad europea

París.—Se discuten asuntos de actualidad europea y al efecto se celebran entrevistas.

Se trata de concertar un arreglo franco-rumano, otro franco-ruso y otro anglo-ruso.

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona
de 3 de febrero de 1936

Interior 4 p. 100 A	79 15
» » B	79 35
Exterior 4 p. 100 A	98 10
» » B	00 00
Amortizable A 1927	102 25
» B 1927	102 35
» 4 p. 100 A 1935	99 00
» » B	99 00
Obligaciones Norte Prioridad	45 50
Cédulas Banco de Crédito Local (Interprovincial) 5 %	97 75
Cédulas Caja de Emisiones 5 %	97 25
» B. Hip. España 4 p. 100	95 10
Id. id. id. 5 p. 100	00 00
Id. id. id. 6 p. 100	108 25
Franco cheque Paris	00 00 a 48 35
Dollars » New York	00 00 a 7 28
Libras » Londres	00 00 a 36 20
Reichmarks Berlin	00 00 a 2 965

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	253 00
Onzas y sus fracciones	253 00
Isabelinas	254 00

COTIZACIONES
DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Abil. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E. 1921	100		
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E. 1925	100		
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E. 1927	100		
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E. 1929	100	104	
» Ayuntamiento Ciudadela 6 p. 100	100	105	
» Ayuntamiento Ciudadela 6 p. 100	100	104	
» Acciones «La Eléctrica Mahonesa, S. A.»	100	152	
Obl. «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E. 1930 libre	100	101	
» «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E. 1933 libre	100	105	
» Acciones «Sdad. General de Alumbrados»	5	13	
» Acciones Banco de Menorca	5		
» Banco de Ferreñas	10		
» Crédito Mercantil de Menorca	50		

LA FARSA

PUBLICACION SEMANAL
DE OBRAS TEATRALES

Número suelto 0'50 ptas.

Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA, donde se ha recibido un gran surtido de números atrasados conteniendo las mejores obras de autores nacionales y extranjeros :

PABLO MIR LLAMBIAS

MÉDICO CIRUJANO

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA GARGANTA, NARIZ Y OIDOS
EX-ALUMNO DE LOS HOSPITALES DE PARIS

Consulta de 11 a 1 Anunciavay, 18
y de 3 a 5 MAHON

220

EUGENIO SUE

había rodeado al cuerpo una cuerda, amarrándose fuertemente a la borda del buque. Abrazándolas con sus potentes brazos, apretaba contra el pecho a dos jóvenes de quince a dieciséis años, medio embobados en un capote de piel de reno; a sus pies se hallaba un enorme perro, chorreando agua y ladrando furiosamente a las olas.

Aquellas jóvenes, ceñidas por los brazos del anciano, se estrechaban una contra otra, y sus ojos, lejos de mirar con espanto a cuanto les rodeaba, se dirigían al cielo, como si, llenas de ingenua confianza esperasen su salvación de un poder sobrenatural.

De repente, se oyó en medio del espantoso fragor de la tormenta un alarido de horror y desesperación, que los pasajeros de ambos buques dieron a la vez. En el momento en que el vapor, profundamente sepultado entre dos olas, presentaba su costado a la proa de la fragata, ésta, levantada a una altura prodigiosa por una montaña de agua, se halló, por decirlo así, encima del Guillermo Tell durante un momento que precedió al choque de ambos buques.

Hay escenas de un sublime horror impensables de describir. Durante estas catástrofes, tan rápidas como el pensamiento, se perciben a veces, cuadros que parecen haber sido vistos a la luz de un relámpago. Así, cuando el Aguila Negra levantada por las olas iba a derribarse sobre el Guillermo Tell, el joven de cara de arcángel y de rubios y flotantes

EL JUDÍO ERRANTE

217

ter, habían dejado este buque para atravesar el canal de Suez.

El vapor, llamado Guillermo Tell, venía de Alemania por el Elba y luego de haber pasado por Hamburgo se dirigía al Havre.

Los dos buques, juguetes de las olas, impelidos por la borrasca y arrastrados por la marea, corrían hacia los arrecifes con espantosa rapidez.

Sus cubiertas ofrecían un siniestro y terrible espectáculo; la muerte de todos los pasajeros parecía inevitable, porque el mar furioso se estrellaba contra las rocas de la escarpada orilla.

En tan terrible situación, el capitán del Aguila Negra, de pie sobre la popa y asido a un resto de mástil, daba las últimas órdenes con sangre fría.

Los botes habían sido arrancados de sus pescantes por el oleaje y la única esperanza que les quedaba, en el caso de que el buque no se estrellase antes en los bajos, era establecer con un cable, por medio de las rocas, un andarivel, comunicación muy peligrosa entre tierra y los restos de un buque.

La cubierta estaba llena de pasajeros cuyos gritos de espanto aumentaban aún más la confusión general. Un joven de unos dieciocho a veinte años, de cabello negro y brillante, cutis bronceado y facion perfecta y regular belleza, contemplaba aquella escena de terror y desolación con la triste calma peculiar de los que frecuentemente se han enfrentado con grandes peligros. Envuelto en un

LAMPARA

PHILIPS

ES LA MEJOR

PIDASE EN TODAS PARTES

Distribuidor: **Guillermo J. Orfila**

Plaza Pablo Iglesias, 13 y 14. - Mahón

Ayuntamiento de Alayor

Sesión ordinaria celebrada el día 20 de enero de 1935

Presidió el señor Alcalde don Juan Pons Serra, asistiendo los Concejales señores Mascaró Vujalanga, Camps, Mora, Reurer, Mascaró, Pons Ameller, Torres y Sintés.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.
Aprobar sin reclamación alguna, las listas de familias con derecho al servicio benéfico-sanitario durante este año de 1936 y de las que han de percibir socorros de carácter benéfico social.

Quedar enterado del Decreto del Ministro de Hacienda de día 4 de este mes, Gaceta 8, prorrogando los Presupuestos Municipales de 1935 para 1936, en aquellos Ayuntamientos donde no los tuvieren aún aprobados.

Quedar enterado de una carta de la «Colonia Menorquina» en Palma de Mallorca, dando las gracias, por el cuadro con que el Ayuntamiento les ha obsequiado, con una fotografía de una vista de Alayor.

Fijar en cuatro pesetas cincuenta céntimos, y a efectos de quintas, el jornal regulador de un bracero en esta localidad.

Conceder un socorro extraordinario de una peseta cada día, a la viuda noble Antonina Camp Florit.

Unir para su estudio al expediente sobre abastecimiento de aguas a esta po-

blación, una carta de la casa de Barcelona «Industrias Carreras, Soujot S. A.» ofreciéndose para estudiar el proyecto y enfocar su realización en las condiciones que apunta, y se pudiera convenir con el Ayuntamiento.

Y se levantó la sesión.

Noticias de todas partes

UN INFORME SOBRE EL BOMBARDEO DE LA AMBULANCIA DE DAGABUR

El Cairo.—El Comité de socorros médicos a Etiopía ha recibido un informe telegráfico del doctor Abdel Hamid Said, que fué designado para efectuar una encuesta sobre las circunstancias en que se produjo el bombardeo de la ambulancia egipcia instalada en Dagabur.

El citado doctor dice en su informe que de los datos recogidos se deduce que los aviadores italianos conocían la existencia de la ambulancia, situada a dos kilómetros del puesto más próximo del ejército etiope, por haber efectuado ya sobre él diversos vuelos, y que del bombardeo llevado a cabo durante cuarenta y cinco minutos el día 30 de diciembre no resultó ninguna víctima.

Se añade que durante el segundo bombardeo, realizado al día siguiente, algunos proyectiles, cuyos efectos son todavía visibles, cayeron entre las tiendas de la ambulancia.

El informe agrega que los aviadores lanzaron proclamas diciendo que «Los

italianos se vengarían de los etíopes por el hecho de haber dado muerte a italianos caídos y hechos prisioneros.»

Asimismo, dice el informe que el día 4 del actual cuatro aviones italianos lanzaron bombas sobre la ambulancia durante un espacio de veinticinco minutos, dejando destruidas las tiendas, como se demuestra en las fotografías cuyo envío se anuncia, y termina diciendo que la versión italiana desmintiendo el telegrama enviado por el príncipe Ismail es absolutamente inexacta.

una carta invitando a los naufragos a preparar un campo de aterrizaje y a instalar señales con objeto de acudir en su auxilio inmediatamente.

DETENCION DE UN PISTOLERO

Cádiz.—Ha sido conducido a Jerez desde Arcos de la Frontera el pistolero Juan Domingo Bustillo, autor de la muerte de un alférez de la Benemérita y de heridas a otros guardias, de quienes trataba de vengarse porque le habían tenido varias veces. El pistolero, que se halla herido, confesó su delito.

DOS MARINEROS AHOGADOS

El Ferrol.—Cuando navegaba a la altura de Camelas una barca pesquera, una ola arrebató de cubierta al marinero José Sánchez y a su compañero Luis Cachas. Otra lancha que acudió en su auxilio recogió los cadáveres.

MUERTE DE UN MOTORISTA

Los Angeles.—Al Gordon, veterano de los corredores de la costa del Pacífico, ha resultado muerto, y su compañero, Spider Matlock, gravemente herido, al estrellarse su coche durante una carrera sobre la pista de Ascot.

Niños: Compadre MICKEY

La Voz de Menorca

Redacción y Administración: Fermin Galan, 21

Este diario admite toda clase de anuncios, remitidos, intercalados, etc., etc.



Para encargos: FERMIN GALAN, 21

CASA RECOMENDADAS

TINTORERIA CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE DE HANNOVER, 26. MAHON

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

FERRERIA BATERIA COCINA VIDRIOS PAPELES PINTADOS PINTURAS ESMALTES BARNICES BROCHAS PINCELES

Agencia-Depósito de la «International» Cia. Española de Pinturas marca HOLZAPFEL

PINTURA VERDE GARDENILLO La de más rendimiento y duración para embarcaciones y fachadas

RADIO CASTILLA

La marca genuinamente española con sus formidables RECEPTORES 1936

11 Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

TIP MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

La garantía más sólida

son los



La magnífica pluma **Waterman's patrician** para el caballero de buen gusto

y la preciosa pluma **Waterman's Lady Patricia** para las gráciles manos de la señora

son las últimas e incomparables creaciones de **Waterman**, que sobresalen sobre todas las demás plumas. Reunen las experiencias y constantes mejoras de casi medio siglo de trabajo de la más renombrada fábrica del mundo de plumas fuente. Las Plumas **Patrician** y **Lady Patricia** de **Waterman** y sus correspondientes portaminas son verdaderas joyas de arte y forman juegos de regia presentación.

Pídalas en todas las buenas papelerías.

Agencia General **CASA HASSINGER S. A.** Balmes, 75 Barcelona

años de experiencia y de continuos progresos de la **Pluma Ideal Waterman**

De venta en la **Tipografía Mahonesa**

manto, estaba apoyado en los empalmeados, con los pies rodeando uno de palos.

Algo más lejos, otro pasajero del Aguila Negra parecía animado de la más activa compasión. Apenas tendría veinticinco años; alrededor de su rostro angelical caían flotando sus largos cabellos rizados y rubios. Llevaba sotana negra y alzacuello blanco.

Sobre aquel pacífico y bello rostro se leía una fría y santa intrepidez, un piadoso desprendimiento de todo pensamiento terrestre: frecuentemente elevaba sus grandes y azules ojos llenos de reconocimiento, de amor y de serenidad, como para dar gracias a Dios por haberle enviado una de aquellas formidables pruebas en que el hombre de sentimientos y de valor puede sacrificarse por sus hermanos, y sino salvar a todos, a lo menos morir con ellos, mostrándoles el cielo. En fin, parecía un ángel enviado por el Creador para suavizar los inexorables golpes de una inexorable fatalidad.

Ofreciendo singular contraste, no lejos de aquel joven, tan bello como un ángel, se hallaba un ser que parecía el genio del mal. Osadamente subido a un trozo de bauprés y agarrado a algunos restos de las jarcias, dominaba la escena que se desarrollaba en la cubierta. En su frente amarilla, color peculiar a los hijos de un blanco y de una criolla mestiza, brillaba siniestra y feroz alegría; sólo llevaba una camisa y un pantalón de tela, y a su cuello estaba suspendido con un cordón un canuto de hoja de

lata semejante al que tienen los soldados para guardar su licencia.

Cuanto más aumentaba el peligro, tanto más feroces eran los trasportes de infernal alegría de aquel pasajero. Parecía apresurar con impaciencia salvaje la obra de destrucción que estaba amenazando. Al verle solazarse de aquel modo en la agonia, el terror y la desesperación de todos se le hubiera creído el apóstol de una de la sanguinarias divinidades que en los países bárbaros presiden al homicidio y al estrago.

Impelida por el viento y por las olas, el Aguila Negra no tardó mucho en acercarse de tal modo al Guillermo Tell, que desde este buque se podía distinguir a los pasajeros reunidos en la cubierta del vapor, que también estaba casi desamparado.

Sus pasajeros se hallaban ya reducidos a un corto número. El golpe de mar que arrebató el timón y rompió una de las ruedas, se había llevado al mismo tiempo toda la borda de aquel lado; y las olas, entrando a cada instante por la inmensa brecha, barrían la cubierta con fuerza irresistible, llevándose algunas víctimas.

Entre los pasajeros que parecían no haberse librado de este riesgo sino para ser estrellados contra las rocas o aniquilados por el choque de los dos buques, cuyo encuentro se hacía más inminente, había un grupo sumamente digno del más tierno y doloroso interés. Un venerable anciano, de calva frente y bigotes canos, refugiado en la popa, se